

**PLUG&RADIO**

# **Содержание**

Меры предосторожности при использовании . . . . .	RUS.2
Органы управления . . . . .	RUS.4
Общее описание . . . . .	RUS.11
Работа системы . . . . .	RUS.13
Прослушивание радио . . . . .	RUS.14
Воспроизведение CD/CD MP3 . . . . .	RUS.16
Внешние аудиоисточники . . . . .	RUS.18
Создание и удаление соединения с телефоном . . . . .	RUS.21
Подключение и отключение телефона . . . . .	RUS.23
Совершение исходящих и прием входящих звонков . . . . .	RUS.26
Настройка системы . . . . .	RUS.29
Неисправности. . . . .	RUS.31

Перевод с французского. Перевод и иное воспроизведение данного документа или его частей любым способом без предварительного письменного разрешения компании запрещены.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ (1/2)**

По соображениям безопасности и во избежание материального ущерба обязательно выполняйте приведенные ниже указания при использовании системы. Неукоснительно соблюдайте действующие законы той страны, где Вы находитесь.



### **Меры предосторожности при обращении с аудиосистемой**

- Используйте органы управления (на панели и на рулевом колесе) и ознакомьтесь с информацией на экране, когда это позволяют условия движения.
- Настройте громкость звука на умеренный уровень, позволяющий слышать окружающие шумы.

### **Меры предосторожности во избежание повреждения оборудования**

- Во избежание материального ущерба и пожара не разбирайте систему и не вносите в нее никаких изменений.
- Для устранения неисправностей или демонтажа аудиосистемы обращайтесь к представителю фирмы-производителя.
- Не вставляйте посторонние предметы, поврежденные или грязные CD/CD MP3 в проигрыватель.
- Используйте только круглые CD/CD MP3 диаметром 12 см.
- При обращении с дисками, держите их за внутреннюю и наружную кромку, не касаясь поверхности CD/CD MP3.
- Не наклеивайте бумагу на CD/CD MP3.
- При длительном использовании осторожно извлекайте CD/CD MP3 из проигрывателя, так как он может быть горячим.
- Не оставляйте CD/CD MP3 у источников тепла и под прямыми солнечными лучами.

### **Меры предосторожности при использовании телефона**

- Существуют законы, регламентирующие использование телефонов в автомобиле. Некоторыми законами запрещено использование системы телефонии «свободные руки» во время движения: водитель должен быть сосредоточен на управлении автомобилем.
- Телефонный разговор во время движения является отвлекающим и опасным фактором на всех этапах использования телефона (набор номера, телефонный разговор, поиск номера в телефонной книге...).

### **Уход за передней панелью**

- Используйте мягкую ткань и, при необходимости, немного мыльной воды. Промойте с помощью влажной мягкой ткани и протрите мягкой сухой тканью.
- Не нажимайте на экран панели системы и не протирайте ее моющими средствами на основе спирта.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ (2/2)

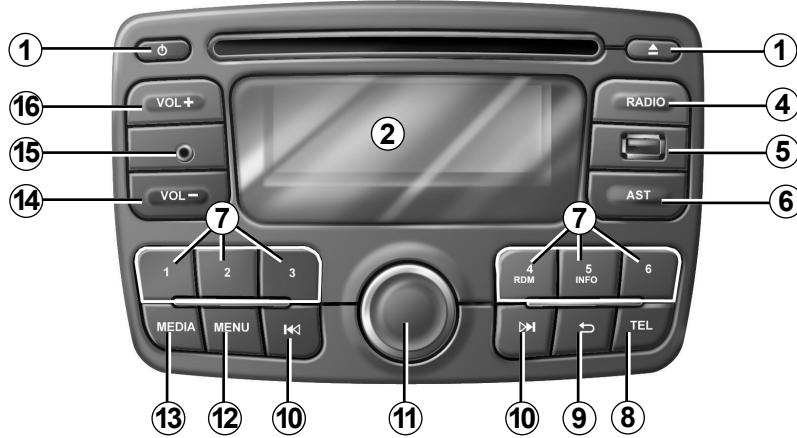
Перед началом использования системы необходимо принять Общие условия продажи.

Данное руководство по эксплуатации содержит описание моделей, основанное на их технических характеристиках, существующих на момент составления документа. **Руководство охватывает все виды оборудования, устанавливаемого на автомобили данной модели. Однако их наличие на Вашем автомобиле зависит от комплектации, выбранных опций и страны поставки. Также в руководстве Вам может встретиться информация об оборудовании, которым предполагается оснащать автомобили в течение ближайшего модельного года. Надписи, названия функций и примеры сообщений на реальном экране мультимедийной системы автомобиля.** В зависимости от марки и модели телефона некоторые функции могут быть частично или полностью несовместимы с мультимедийной системой автомобиля.

Для получения более подробной информации обратитесь к представителю компании-производителя.

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (1/7)

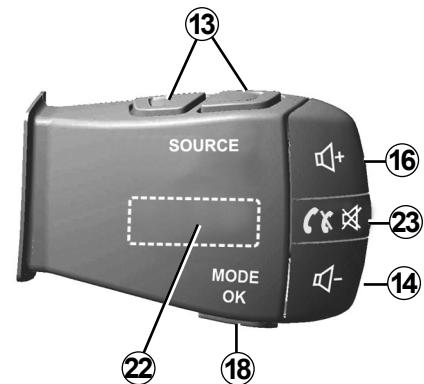
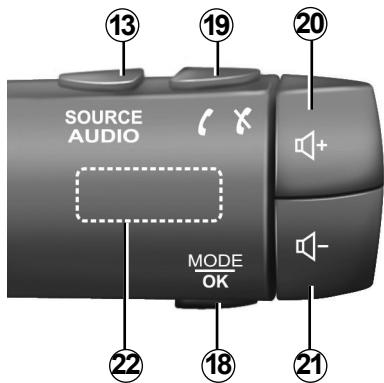
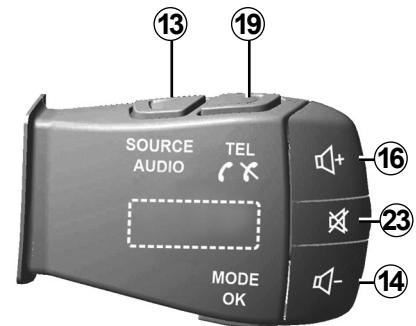
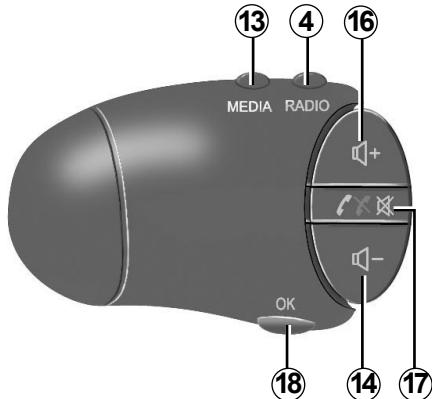
## Передняя панель системы



Передняя панель аудиосистемы  
может иметь различный вид конструк-  
тивного исполнения.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (2/7)

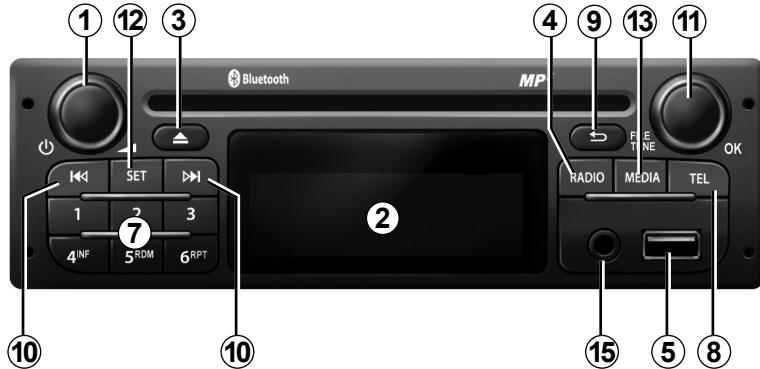
Подрулевые  
переключатели



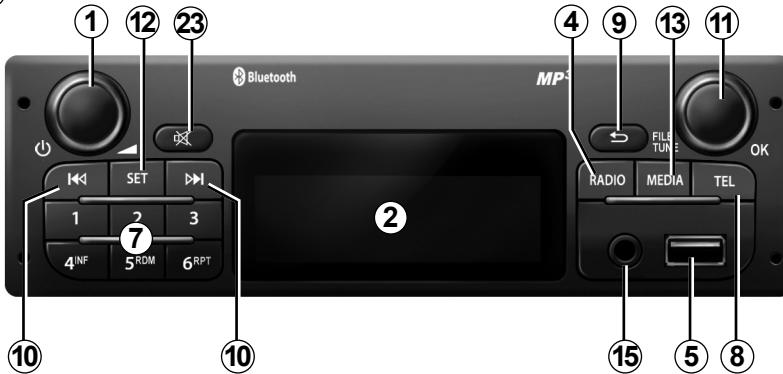
## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (3/7)

### Системные панели

(A)



(B)



## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (4/7)

Передняя панель  
системы

(C)



## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (5/7)

	Функция АУДИО	Функция ТЕЛЕФОНА
1	Кратковременное нажатие: включение, выключение. Вращение: регулировка громкости (только для переключателей <b>A</b> , <b>B</b> и <b>C</b> ).	
2	Информационный дисплей.	
3	Извлечение CD/CD MP3-диска.	
4	Выбор радиоприемника и диапазона радиовещания. Диапазоны FM1, FM2, AM, FM, AST.	
5	Разъем USB для iPod® или другого вспомогательного звукового оборудования.	
6	Короткое нажатие: включение режима AST и возврат к последней прослушиваемой радиостанции AST.  Долгое нажатие: поиск шести радиостанций с наилучшим уровнем сигнала.	
7	Кратковременное нажатие: выбор радиостанции, внесенной в память.  Длительное нажатие: занесение в память радиостанции.	
8		Короткое нажатие: вход в меню «Тел.».  Долгое нажатие: вызов последнего набранного номера.  Во время телефонного разговора: завершение связи.
9	– Возвращение к предыдущему меню/на предыдущий уровень во время навигации по меню; – отмена выполняемого действия.	

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (6/7)

	Функция АУДИО	Функция ТЕЛЕФОНА
10	Короткое нажатие: смена трека (в случае воспроизведения CD/CD MP3-диска и для некоторых моделей плееров) или изменение частоты радиостанции. Долгое нажатие: перемотка вперед/назад треков CD/CD MP3-диска для некоторых моделей плееров или прокрутка радиостанций до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.	
11	При прослушивании CD/CD MP3, USB, iPod®, портативного Bluetooth®-аудиоплеера: отключение звука и постановка воспроизведения на паузу.	
	Кратковременное нажатие: подтверждение действия. Вращение: навигация по меню и спискам или настройка частоты радиостанции (с шагом 0,05 Гц).	
12	Вход в меню индивидуальных настроек.	
13	Выбрать музыкальное устройство (если оно подключено): CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.	
14, 21	Понижение уровня громкости текущего аудиоисточника.	
15	Аудиовход для внешнего источника.	
16, 20	Повышение уровня громкости текущего аудиоисточника.	
17	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Отключение звука аудиоисточника во время прослушивания;</li> <li>– Выключение звука и приостановка воспроизведения CD/CD MP3, USB, iPod®, портативных Bluetooth®-аудиоплееров.</li> </ul>	<p>Вне входящих вызовов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– нажатие и удерживание: вызов последнего набранного номера.</li> </ul> <p>Входящие вызовы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– короткое нажатие: принятие вызова;</li> <li>– нажатие и удерживание: отклонение вызова.</li> </ul> <p>Во время телефонного разговора: завершение связи.</p>

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (7/7)

	Функция АУДИО	Функция ТЕЛЕФОНА
18		Подтверждение действия.
19		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Короткое нажатие: вход в меню «Тел.».</li> <li>– Долгое нажатие: вызов последнего набранного номера.</li> </ul> <p>Входящие вызовы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– короткое нажатие: принятие вызова;</li> <li>– нажатие и удерживание: отклонение вызова.</li> </ul> <p>Во время телефонного разговора: завершение связи.</p>
20+21	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Выключение звука радиоприемника во время прослушивания;</li> <li>– отключение звука и приостановка воспроизведения CD, CD MP3, USB, iPod® или портативных Bluetooth®-аудиоплееров.</li> </ul>	
22	<p>Вращение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– радио: навигация по списку радиостанций;</li> <li>– мультимедийное устройство: предыдущий/следующий трек.</li> </ul> <p>Короткое нажатие: открытие текущего списка воспроизведения.</p> <p>Длительное нажатие:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– возвращение на предыдущий экран или на предыдущий уровень во время навигации по меню;</li> <li>– отмена выполняемого действия.</li> </ul>	<p>Вращение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Меню «Тел.»: навигация по списку.</li> </ul> <p>Кратковременное нажатие: подтверждение действия.</p> <p>Длительное нажатие:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– возвращение на предыдущий экран или на предыдущий уровень во время навигации по меню;</li> <li>– отмена выполняемого действия.</li> </ul>
23	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Выключение звука радиоприемника во время прослушивания;</li> <li>– отключение звука и приостановка воспроизведения CD, CD MP3, USB, iPod® или портативных Bluetooth®-аудиоплееров.</li> </ul>	

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ (1/2)

### Введение

Аудиосистема обеспечивает следующие функции:

- радио RDS;
- проигрыватель CD/CD MP3;
- управление дополнительными аудиоустройствами;
- система телефонии «свободные руки» Bluetooth®.

### Функции радио и CD/CD MP3

Аудиосистема позволяет прослушивать радиостанции и воспроизводить CD-аудиодиски, а также треки в форматах MP3, WMA, AAC и WAV.

Радиостанции располагаются в следующих диапазонах частот: FM (модуляция по частоте) и AM (модуляция по амплитуде).

Система RDS отображает названия некоторых радиостанций и воспроизводит голосовые информационные сообщения и сведения о дорожной обстановке, передаваемые FM-станциями:

- информация об общем состоянии дорожного трафика (TA);
- экстренные сообщения (PTY31).

### Функция дополнительных аудиоустройств

Вы можете прослушивать музыку, записанную на внешнем аудиоплеере, через громкоговорители, установленные в автомобиле. В зависимости от типа устройства существует несколько вариантов для подключения плеера:

- разъем USB;
- разъем Jack;
- подключение Bluetooth®.

Дополнительные сведения о совместимости устройств можно получить у официального дилера.

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ (2/2)

### Функция телефонии «свободные руки»

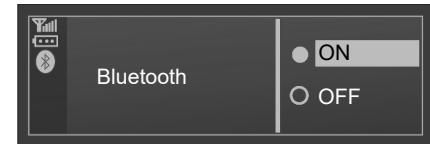
Система телефонии «свободные руки» Bluetooth® обеспечивает доступ к следующим функциям без необходимости брать телефон в руки:

- создание до пяти соединений с телефонами;
- звонок/прием/отклонение вызова;
- перенос списка контактов из памяти телефона и с SIM-карты;
- отображение журнала вызовов, которые осуществлялись через аудиосистему автомобиля;
- доступ к сообщениям.

### Совместимость телефонов

Некоторые телефоны не совместимы с системой «свободные руки» и не позволяют использовать в полном объеме все предлагаемые функции или не обеспечивают оптимальное качество звука.

Для получения информации о совместимости телефонов обратитесь к официальному дилеру или посетите сайт производителя (при наличии данной информации).



### Функция Bluetooth®

Данная функция позволяет аудиосистеме распознавать мобильное устройство и управлять им при наличии предварительно созданного соединения Bluetooth®.

Функцию Bluetooth® можно включить или отключить в меню «Bluetooth»:

- откройте меню «Тел.», нажав **8** на передней панели аудиосистемы или **19** на подрулевом переключателе;
- выберите «Bluetooth», повернув и нажав **11** на передней панели аудиосистемы;
- выберите ON/OFF.



Система «свободные руки» предназначена для облегчения общения по телефону и снижения риска, но она не может их полностью исключить. Обязательно соблюдайте действующие законы страны, в которой вы находитесь.

# ВКЛЮЧЕНИЕ

## Включение и выключение

Чтобы включить систему, нажмите кнопку **1** на передней панели аудиосистемы.

Аудиосистема может работать, даже если двигатель автомобиля выключен. Она будет работать в течение десяти минут. Чтобы продлить работу системы еще на десять минут, нажмите кнопку **1** на передней панели аудиосистемы.

Для выключения аудиосистемы нажмите кнопку **1** на передней панели аудиосистемы.

## Выбор аудиоустройства

Чтобы просмотреть список различных аудиоисточников, последовательно нажимайте кнопку **13** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе. Источники располагаются в следующем порядке: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

**Примечание:** чтобы открыть меню телефона, нажмите кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или **19** на подрулевом переключателе.

При помещении CD/CD MP3 в проигрыватель при включенном радиоприемнике, источник звука меняется автоматически и начинается воспроизведение CD.

Аудиоисточник также можно выбрать, нажав кнопку **4** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе.

При последовательных нажатиях кнопки **4** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе последовательно переключаются диапазоны радио в порядке FM1 → FM2 → AM → FM1.

## Громкость звука

Громкость можно отрегулировать, нажимая кнопки **14** и **16** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе, повернув переключатель **1** на передней панели аудиосистемы или нажав кнопки **20** и **21** на подрулевом переключателе.

На дисплее аудиосистемы отображается «ГРОМКОСТЬ» и ее текущий уровень (от 00 до 31).

## Выключение звука

Для отключения звука нажмите кнопку **23** на передней панели аудиосистемы, кнопку **17** на подрулевом переключателе или одновременно кнопки **20** и **21** на подрулевом переключателе.

На экране аудиосистемы появится надпись «ЗВУК ВЫКЛЮЧЕН».

Для возобновления воспроизведения выбранного аудиоисточника снова нажмите кнопку **23** на передней панели аудиосистемы, кнопку **17** на подрулевом переключателе или одновременно кнопки **20** и **21** на подрулевом переключателе.

Звук также можно отключить, нажав кнопки **14** и **16** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе, повернув переключатель **1** на передней панели аудиосистемы или нажав кнопки **20** и **21** на подрулевом переключателе.

## РЕЖИМ РАДИОПРИЕМНИКА (1/2)

### Выберите диапазон вещания

Для выбора желаемого диапазона радио (FM1, FM2, AM, FM1) последовательно нажмите кнопку **4**.

### Поиск радиостанции

Существует несколько способов выбрать радиостанцию.

#### Автоматический поиск

В данном режиме поиск доступных радиостанций осуществляется автоматически.

Для перехода к радиостанциям нажмите **10** на передней панели аудиосистемы.

Для остановки поиска радиостанции нажмите **4, 10** или одну из кнопок на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы.

#### Поиск в ручном режиме

Этот режим позволяет вручную искать радиостанции, сканируя выбранный диапазон вещания. Для перехода к радиостанциям нажмите и удерживайте **10** на передней панели аудиосистемы.

Для перехода к пошаговому поиску можно отпустить кнопку **10** на передней панели аудиосистемы. Поворачивайте переключатель **11** на передней панели аудиосистемы для увеличения или уменьшения частоты с шагом 0,05 Гц (в зависимости от направления вращения).

### Занесение радиостанций в память

В данном режиме Вы можете выборочно прослушивать радиостанции, занесенные предварительно в память.

Следуя вышеперечисленным инструкциям, выберите диапазон вещания и радиостанцию.

Станцию можно сохранить в памяти, нажав и удерживая одну из кнопок на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы. Звуковой сигнал означает, что радиостанция сохранена в памяти.

В памяти можно сохранить до шести радиостанций в каждом диапазоне вещания.

Для перехода к сохраненным радиостанциям нажмите одну из кнопок на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы.

## РЕЖИМ РАДОИПРИЕМНИКА (2/2)

### Функция AST (Autostore)

Функция AST AST позволяет запомнить шесть станций с самым сильным сигналом в районе текущего местоположения.

Для включения режима AST во время прослушивания радиостанции нажмите кнопку **6** на передней панели аудиосистемы. Система включит последнюю радиостанцию AST, которую Вы слушали. Нажмите и удерживайте кнопку **6** на передней панели аудиосистемы. Начнется автоматическое сканирование частот для поиска шести радиостанций с наилучшим уровнем сигнала.

Во время прослушивания радио нажмите кнопку **12** на передней панели аудиосистемы и выберите «Радио Автосохранение». Чтобы подтвердить и активировать режим AST, нажмите кнопку **11** на передней панели аудиосистемы или кнопку **18** подрулевого переключателя. Начнется автоматическое сканирование частот для поиска шести радиостанций с наилучшим уровнем сигнала.

Для перехода от одной сохраненной в памяти частоты к другой нажмите одну из кнопок на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы. Станция с самым сильным сигналом будет занесена в память как P1.

**Примечание.** Некоторые кнопки могут остаться без привязки к радиостанции, если функция «Радио Автосохранение» обнаружила менее шести радиостанций.

### Поиск в ручном режиме

В режиме AST можно вручную изменять частоты, найденные аудиосистемой.

Для настройки частоты нажмите одну из кнопок **10** на передней панели аудиосистемы, а для сохранения выбранной частоты нажмите и удерживайте одну из кнопок на клавиатуре **7**.

**Примечание:** в диапазонах FM1, FM2, AM и AST можно внести в память до 24 радиостанций.

### Отслеживание частот AF-RDS

Частота вещания FM-станций меняется в зависимости от географического положения. Некоторые станции используют систему RDS с отслеживанием частоты. Аудиосистема может отслеживать изменения частоты вещания таких станций.

**Примечание:** если у радиостанции нет функции RDS, на дисплее аудиосистемы начнет мигать сообщение AF.

При плохом приеме сигнала, система может самостоятельно изменять частоту. В таких случаях рекомендуется выключить автоматическую настройку частоты.

Для включения и выключения функций AF, PTY31, REG, TA откройте меню RDS, нажав кнопку **12** на передней панели аудиосистемы, выберите «RDS Options», затем нажмите кнопку **11** на передней панели аудиосистемы или кнопку **18** на подрулевом переключателе для подтверждения.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD, CD MP3 (1/2)

## Характеристики воспроизводимых форматов

Только файлы с расширением MP3/WMA/AAC/WAV могут быть воспроизведены в системе.

Если на CD имеются одновременно обычные аудиофайлы CD и сжатые аудиофайлы, то система будет воспроизводить только обычные аудиофайлы.

**Примечание:** некоторые защищенные файлы (авторские права) могут не читаться.

Аудиосистема поддерживает до 10 000 файлов.

**Примечание:** длина имени файла не может превышать 128 символов. Для удобства чтения рекомендуется не использовать специальные символы в названиях каталогов и файлов, а также стараться не превышать их допустимую длину в 64 символа.

## Уход за CD/CD MP3

Не оставляйте CD/CD MP3 возле источников тепла или под прямыми солнечными лучами, так как они могут испортиться.

Для чистки CD/CD MP3 протирайте их мягкой тканью от центра к краю CD.

В общем случае, следует руководствоваться рекомендациями производителя по хранению CD.

**Примечание:** некоторые поцарапанные или загрязненные CD могут не читаться.

## Ввод CD/CD MP3

См. раздел «Меры предосторожности при использовании».

Убедитесь, что в проигрывателе нет диска CD, и вставьте CD этикеткой вверх.

## Воспроизведение CD/CD MP3

После установки диска CD/CD MP3 (этикеткой вверх) аудиосистема автоматически переключается в режим проигрывателя CD/CD MP3 и начинает воспроизведение первого трека.

Если аудиосистема выключена при включенном зажигании, загрузка CD/CD MP3 приводит к включению аудиосистемы и началу воспроизведения CD/CD MP3. При выключенном зажигании аудиосистема не включается.

Если Вы слушаете радио, и при этом в проигрывателе находится CD/CD MP3-диск, то для перехода к воспроизведению CD/CD MP3-диска нажмите кнопку **13** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе. Воспроизведение начинается с момента перехода системы на источник CD/CD MP3

## Поиск трека

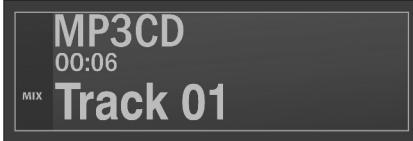
Для перехода от одного трека к другому нажмите кнопку **10** на передней панели аудиосистемы или поворачивайте переключатель **22** на подрулевом переключателе.

## Ускоренное воспроизведение

Для перемотки вперед/назад нажмите и удерживайте кнопку **10** на передней панели аудиосистемы.

Воспроизведение диска продолжится, как только Вы отпустите кнопку.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD, CD MP3 (2/2)



### Воспроизведение треков в случайном порядке (Mix)

Для включения режима воспроизведения всех треков в случайном порядке CD/CD MP3 после установки диска CD/CD MP3 в проигрыватель нажмите и удерживайте кнопку 4 или 5 на клавиатуре 7.

На экране появится символ MIX. С этого момента треки воспроизводятся в случайном порядке. Переход от одного трека к другому будет происходить в случайном порядке. Для выключения режима воспроизведения в случайном порядке снова нажмите кнопку «4» или «5» на клавиатуре 7; символ «MIX» исчезнет.

Эта функция не отключается при выключении автомагнитолы и смене источника.

Напротив, при извлечении компакт-диска CD/CD MP3 режим случайного порядка воспроизведения автоматически отключается.

**Примечание:** на CD MP3 воспроизведение в случайном порядке будет применено только для активного каталога. Смените каталог для воспроизведения содержащихся в нем файлов в случайном порядке.

### Пауза

Для временного отключения звука нажмите кнопку 23 или 11 на передней панели аудиосистемы, кнопку 17 на подрулевом переключателе или одновременно кнопки 20 и 21 на подрулевом переключателе.

Данная функция выключится автоматически при любом изменении звука, при переключении аудиоустройства и при автоматическом получении информации.

### Отображение текстовой информации (при наличии) (CD-Text или тегов ID3)

Для отображения информации меток («тегов») ID3 (имя исполнителя, название альбома или композиции) нажмите и отпустите кнопку «4» или «5» на клавиатуре 7 на передней панели аудиосистемы. Для отображения всей информации меток ID3 на одной странице нажмите и удерживайте кнопку «4» или «5» на клавиатуре 7 на передней панели аудиосистемы. Для отключения функции нажмите кнопку 9 на передней панели аудиосистемы.

**Примечание:** Через несколько секунд бездействия система автоматически перейдет в предыдущее меню.

### Извлечение CD/CD MP3

Для извлечения CD/CD MP3-диска из проигрывателя нажмите кнопку 3 на передней панели аудиосистемы.

**Примечание.** После нажатия кнопки извлечения диск нужно изъять в течение 20 секунд, иначе он снова автоматически загрузится в проигрыватель CD.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АУДИОУСТРОЙСТВА (1/3)

В аудиосистеме предусмотрен дополнительный вход для подключения внешнего аудиоустройства (USB-накопителя, MP3-плеера, портативного аудиоплеера iPod®, Bluetooth®-плеера и т. п.).

Существует несколько вариантов для подключения плеера:

- разъем USB ;
- разъем Jack ;
- подключение Bluetooth®.

**Примечание:** с внешних аудиоисточников могут воспроизводиться только файлы в форматах MP3, WMA и AAC.

**Примечание:** используемый флеш-накопитель USB должен иметь формат FAT32 и максимальный объем памяти 32Gb.

### Дополнительный вход: разъем USB

#### Подключение

Вставьте штекер iPod® или USB-накопителя в разъем USB для внешнего аудиоустройства на передней панели аудиосистемы.

После подключения разъема устройства к порту USB, воспроизведение трека начнется автоматически.

**Примечание:** при первом подключении устройства к аудиосистеме воспроизведение начнется с первого трека в первом каталоге устройства. При последующем подключении того же устройства (без промежуточного подключения других устройств) воспроизведение начнется с последнего проигрываемого ранее трека.

**Примечание:** после подключения к аудиосистеме Вы уже не сможете управлять воспроизведением непосредственно через цифровой плеер. Управлять устройством можно будет только через аудиосистему.

#### Использование

- iPod®:

После подключения iPod® на экране отобразятся доступные меню аудиосистемы.

Система сохранит списки воспроизведения, идентичные спискам воспроизведения Вашего iPod®.

- флеш-накопитель USB:

Воспроизведение первого аудиофайла из первого каталога флеш-карты USB начнется автоматически.

В древовидном меню можно изменять трек или каталог, поворачивая и нажимая переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе. Это можно сделать только в меню с древовидной структурой.

**Примечание:** для перехода в меню устройства (iPod® или USB-накопителя) во время воспроизведения аудиотрека нажмите **9** на передней панели аудиосистемы.

**Примечание:** воспроизведение в случайном порядке с флеш-накопителем USB работает так же, как и при воспроизведении CD MP3. Сведения о режиме воспроизведения в случайном порядке см. в разделе «Воспроизведение CD/CD MP3-диска».

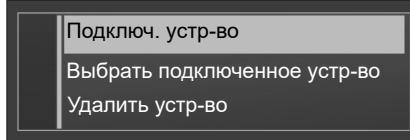
## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АУДИОУСТРОЙСТВА (2/3)

### Дополнительный вход: воспроизведение аудио Bluetooth®

Для использования музыкального плеера Bluetooth® в автомобиле необходимо предварительно обеспечить соединение плеера и аудиосистемы.

Созданное соединение позволит аудиосистеме распознать и запомнить портативный Bluetooth®-аудиоплеер или телефон с Bluetooth®.

**Примечание:** если цифровое устройство Bluetooth® имеет функции телефона и аудиоплеера, то подключение одной функции автоматически приведет к подключению второй функции.



#### Подключение

- Включите функцию Bluetooth® на портативном аудиоплеере или смартфоне (см. руководство по эксплуатации аудиоплеера или телефона).
- Включите функцию Bluetooth® в аудиосистеме, нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе. При включении функции Bluetooth® на экране аудиосистемы появится подтверждающее сообщение.
- на экране аудиосистемы появится код из четырех цифр;
- выберите «My Radio» в плеере (или телефоне);

- введите указанный в аудиосистеме секретный защитный код, состоящий из четырех цифр, с помощью клавиатуры плеера (или телефона);
- на экране аудиосистемы появится сообщение о созданном соединении;
- выберите желаемый аудиоисточник Bluetooth®, нажав **13** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе, затем поверните переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе. Подтвердите выбор источника, нажав **11** на передней панели аудиосистемы или **18** на подрулевом переключателе.

**Примечание:** при извлечении устройства из разъема AUX аудиосистема вернется в предыдущее меню.

В зависимости от марки и модели устройства функция Bluetooth® может быть частично или полностью несовместима с аудиосистемой вашего автомобиля. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АУДИОУСТРОЙСТВА (3/3)

## Использование

Для получения доступа ко всем функциям портативного аудиоплеера его необходимо подключить к аудиосистеме.

**Примечание:** портативный аудиоплеер не подключается к аудиосистеме, если для него ранее не было создано соединение.

После подсоединения цифрового плеера Bluetooth® им можно управлять непосредственно из аудиосистемы.

Для приостановки воспроизведения аудиотрека нажмите кнопку **11** на передней панели аудиосистемы или кнопку **17** на подрулевом переключателе (при повторном нажатии воспроизведение продолжится).

В зависимости от внешнего устройства для перехода к предыдущему или следующему треку плеера нажмите кнопку **10** на передней панели аудиосистемы или поверните переключатель **22** на подрулевом переключателе.

**Примечание:** количество доступных функций зависит от типа плеера и его совместимости с аудиосистемой.

**Примечание:** при возникновении проблем с подключением внешнего устройства прочтите инструкцию по его эксплуатации.

## Дополнительный вход: разъем Jack

### Подключение

С помощью специального провода (не входит в комплект) соедините разъем Jack дополнительного входа **15** на передней панели аудиосистемы со штекером наушников портативного аудиоплеера (обычно это штекер 3,5 мм Jack).

**Примечание:** Вы не можете выбрать трек непосредственно из аудиосистемы. Выбрать трек можно только с помощью плеера на остановленном автомобиле.

## Использование

На экране аудиосистемы появится текст «AUX». Имя исполнителя или название трека при этом не отображаются.



Настройте переносное аудиоустройство, когда это позволит сделать условия движения.

Спрячьте аудиоплеер на время движения (при резком торможении или ударе он может вылететь вперед).

# СОЕДИНЕНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ, ОТКЛЮЧЕНИЕ СОЕДИНЕНИЯ С ТЕЛЕФОНОМ (1/2)

## Соединение с телефоном

Для использования телефона в режиме «свободные руки» необходимо сначала создать соединение телефона Bluetooth® с аудиосистемой автомобиля.

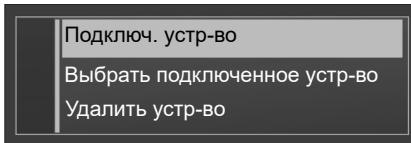
Создание соединения с телефоном позволит системе «свободные руки» распознать и запомнить соответствующий телефон.

В системе можно создать до пяти соединений с различными телефонами, но только один из них может быть подключен к системе в режиме «свободные руки» в конкретный момент времени.

Соединение можно создать либо через аудиосистему, либо через телефон.

Аудиосистема и телефон должны быть включены.

**Примечание:** если соединение телефона осуществлено, при всех последующих подключениях телефон будет распознаваться автоматически.



### Создание соединения с телефоном по Bluetooth® со стороны аудиосистемы

- Включите функцию Bluetooth® на своем телефоне (см. руководство по эксплуатации телефона);
- откройте меню «Тел.», нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе;
- выберите «Подключ. устр-во», повернув и нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **19** на подрулевом переключателе;

- на экране аудиосистемы появится сообщение «Готов к подключ.»;
- активируйте в телефоне поиск доступных устройств с включенной функцией Bluetooth®, находящихся поблизости;
- в своем телефоне выберите в списке «Мое\_Радио» (название аудиосистемы автомобиля);
- наберите на клавиатуре телефона код соединения, показанный на экране аудиосистемы.

Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации телефона.

После осуществления соединения:

- на экране появится название телефона, соединение с которым было осуществлено;
- телефон автоматически подключится к системе автомобиля.

При неудаче в создании соединения экран аудиосистемы вернется к меню «Тел.».

Если список созданных соединений системы с телефонами полон, то для создания следующего соединения с новым телефоном необходимо удалить одно из существующих соединений.

## СОЕДИНЕНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ, ОТКЛЮЧЕНИЕ СОЕДИНЕНИЯ С ТЕЛЕФОНОМ (2/2)

### Отключение соединения с телефоном

При удалении соединения с телефоном его обозначение удаляется из памяти системы телефонии «свободные руки».

Откройте меню «Тел.», нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе, затем выберите меню «Удалить устр-во». Выберите в списке телефон, соединение с которым следует удалить, нажмите **11** на передней панели аудиосистемы или **18** на подрулевом переключателе, а затем выберите «ДА».



Система «свободные руки» предназначена для облегчения общения по телефону и снижения риска, но она не может их полностью исключить. Обязательно соблюдайте действующие законы страны, в которой вы находитесь.

# ПОДКЛЮЧЕНИЕ, ОТКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА (1/3)

## Подключение телефона с предварительно осуществленным соединением

Телефон должен быть подключен к системе телефонии «свободные руки» для получения доступа ко всем его функциям. Телефон не может быть подключен к системе телефонии «свободные руки» без предварительно созданного соединения. См. тему «Создание соединения с телефоном» в разделе «Создание и удаление соединения с телефоном».

**Примечание:** подключение Bluetooth® телефона должно быть включено.

### Автоматическое подключение

При включении зажигания автомобиля система телефонии «свободные руки» начнет поиск находящихся вблизи телефонов, с которыми было создано соединение.

**Примечание:** приоритетным будет являться последний подключенный к системе телефон.

Поиск будет продолжаться до тех пор, пока телефон с ранее созданным соединением не будет найден (поиск может длиться до 5 минут).

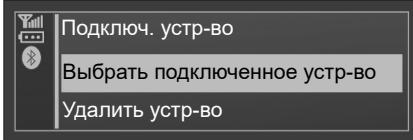
### Примечание:

- Автоматическое подключение телефона производится только при включенном зажигании автомобиля. В некоторых случаях будет необходимо активировать функцию автоматического подключения Bluetooth® телефона с системой телефонии «свободные руки». Для этого см. инструкцию по эксплуатации телефона.
- при повторном подключении и в случае наличия в зоне приема двух телефонов с ранее созданым соединением с системой телефонии «свободные руки», приоритетным для подключения будет последний соединенный телефон, даже если он будет находиться не в салоне автомобиля, а за его пределами, но в зоне действия системы.

**Примечание:** если во время соединения с системой телефонии «свободные руки» телефон будет находиться в режиме разговора, он подключится автоматически, и разговор будет продолжен уже через громкоговорители автомобиля.

**Примечание:** если во время соединения с системой телефонии «свободные руки» телефон будет находиться в режиме разговора, он подключится автоматически, и разговор будет продолжен уже через громкоговорители автомобиля.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ, ОТКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА (2/3)



- Выберите в списке телефон, который необходимо соединить с системой, нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе.

На экране аудиосистемы появится сообщение, подтверждающее соединение телефона.

### Подключение вручную (изменения подключенного телефона)

Соединение другого устройства Bluetooth® с аудиосистемой:

- откройте меню настроек, нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе;
- выберите меню «Выбрать подключенное устр-во» с помощью переключателя **11** на передней панели аудиосистемы или переключателя **22** на подрулевом переключателе.

На экране появится список телефонов, для которых было создано соединение.

### Подключение не удалось

В случае неудачного подключения убедитесь, что:

- телефон включен;
- аккумулятор телефона заряжен;
- этот телефон был предварительно соединен с аудиосистемой;
- функция Bluetooth® телефона и аудиосистемы включена;
- телефон настроен на принятие всех запросов на соединение.

**Примечание:** длительное использование системы «свободные руки» приводит к быстрой разрядке аккумулятора телефона.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ, ОТКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА (3/3)

### Отключение телефона

Для отключения телефона от аудиосистемы:

- откройте меню настроек, нажав кнопку **12** или **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе;
- выберите меню «Соединение по Bluetooth» с помощью переключателя **11** на передней панели аудиосистемы или переключателя **22** на подрулевом переключателе;
- выберите в списке телефон, который необходимо отсоединить, затем выберите «Отключить», повернув и нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе.

При выключении телефона он также будет отсоединен от аудиосистемы.

На экране аудиосистемы появится сообщение, подтверждающее отсоединение телефона от системы.

**Примечание:** если при отключении телефон находится в режиме разговора, то разговор автоматически переключится с громкоговорителей автомобиля на телефон.

Также Вы можете отключить телефон следующим образом:

- отключите функцию Bluetooth® в аудиосистеме;
- отключить Bluetooth® телефона;
- удалите соединение телефона в меню «Тел.».

Подробную информацию об отключении функции Bluetooth® в аудиосистеме см. в теме «Функция Bluetooth» в разделе «Общее описание».

Подробная информация об отключении функции Bluetooth® телефона представлена в теме «Удаление соединения с телефоном» в разделе «Создание и удаление соединения с телефоном».

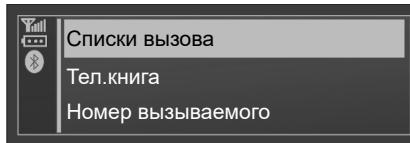
# ВЫПОЛНЕНИЕ ИСХОДЯЩИХ И ПРИЕМ ВХОДЯЩИХ ЗВОНКОВ (1/3)

## Вызов контакта из телефонной книги

При создании соединения с телефоном телефонная книга автоматически загружается в аудиосистему.

- Откройте меню «Тел.», нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе.
- выберите меню «Тел.книга», повернув переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе;
- подтвердите выбор, нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **18** на подрулевом переключателе;
- выберите в списке вызываемый контакт, затем подтвердите выбор, нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **18** на подрулевом переключателе для вызова контакта.

**Примечание:** для возврата на предыдущий экран нажмите кнопку **9** на передней панели аудиосистемы.



## Вызов контакта из журнала вызовов

- Откройте журнал вызовов, нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе, затем выберите «Списки вызова».
- Выберите меню «Набранный вызов», «Входящие звонки» или «Пропущ. звонки», повернув переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе.

- Подтвердите выбор, нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **18** на подрулевом переключателе.

На экране аудиосистемы появится журнал вызовов.

- Выберите вызываемый контакт или номер телефона, затем подтвердите выбор, нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **18** на подрулевом переключателе для вызова контакта.



Рекомендуется останавливать автомобиль для набора номера или поиска контакта.

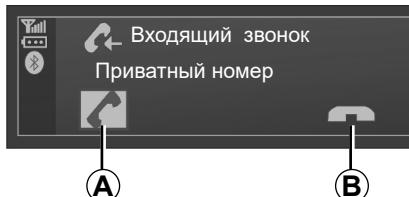
При подключении телефона к системе параллельная работа с двумя SIM-картами и прием звонков по двум линиям не обеспечивается. Вызов, поступивший во время телефонного разговора, будет автоматически отклонен.

## ВЫПОЛНЕНИЕ ИСХОДЯЩИХ И ПРИЕМ ВХОДЯЩИХ ЗВОНКОВ (2/3)

### Позвонить путем набора номера

- Откройте меню «Тел.», нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе, затем выберите «Номер вызываемого».
- наберите номер на цифровой клавиатуре, поворачивая и нажимая переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе, затем выберите **1**.

Для вызова последнего набранного номера нажмите и удерживайте кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе.



### Принять вызов

При получении входящего вызова номер абонента отображается на экране аудиосистемы (данная функция зависит от пакета услуг, предоставленного Вашим оператором мобильной связи).

Если номер принятого вызова занесен в телефонную книгу, то на экране вместо номера высветится имя абонента.

Если номер звонящего скрыт, на экране аудиосистемы появится сообщение «Приватный номер».

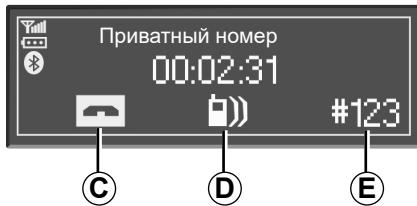
### Для приема входящего вызова:

- выберите **A**, повернув и нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе;
- нажмите **17** или **19** на подрулевом переключателе.

### Для отклонения входящего вызова:

- выберите **B**, повернув и нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе;
- нажмите и удерживайте **17** или **19** на подрулевом переключателе.

## ВЫПОЛНЕНИЕ ИСХОДЯЩИХ И ПРИЕМ ВХОДЯЩИХ ЗВОНКОВ (3/3)



Повернув переключатель **11** на передней панели аудиосистемы, можно сделать следующее:

- завершить вызов (выберите и нажмите на значок **C**);
- переключить разговор с аудиосистемы на телефон (выберите и нажмите на значок **D**);
- управлять клавиатурой телефона с помощью аудиосистемы (выберите и нажмите на значок **E**).

### Во время телефонного разговора

Вы можете:

- отрегулировать громкость, нажимая кнопки **14** и **16** на передней панели аудиосистемы или подрулевом переключателе или кнопки **20** и **21** на подрулевом переключателе.
- завершить вызов, нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **17 / 19** на подрулевом переключателе.

## РЕГУЛИРОВКА СИСТЕМЫ (1/2)

### Отображение текстовой информации, полученной по радио

Для отображения текстовой информации от радиостанции:

- нажмите кнопку **12** на передней панели аудиосистемы;
- выберите меню «Радио» с помощью переключателя **11** на передней панели аудиосистемы;
- подтвердите выбор, нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы.

Максимальная длина текстового сообщения, полученного от радиостанции, — шестьдесят четыре символа.

**Примечание:** если информация отсутствует, на экране аудиосистемы появится текст «Нет сообщений».

### Настройки аудиосистемы

Для перехода к настройкам аудио:

- нажмите кнопку **12** на передней панели аудиосистемы;
- выберите «параметры» с помощью переключателя **11** на передней панели аудиосистемы;
- нажмите переключатель **11** на передней панели системы, чтобы подтвердить выбор и перейти в меню настроек аудио;
- выберите «Аудио» для перехода к различным разделам в следующем порядке:
  - «Низкие частоты»;
  - «Высокие частоты»;
  - «Распределение звука» (между передними и задними громкоговорителями);
  - «Баланс» (между левыми и правыми громкоговорителями).

Значение параметров можно изменить, поворачивая переключатель **11** на передней панели аудиосистемы.

Нажмите переключатель **11** на передней панели аудиосистемы, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему параметру.

Выход из меню осуществляется автоматически через несколько секунд после завершения всех настроек. Из меню также можно выйти, нажав кнопку **9** на передней панели аудиосистемы.

### Настройки AUX

В меню «параметры» поверните переключатель **11** на передней панели аудиосистемы, затем выберите «Aux In» для перехода к различным разделам в следующем порядке:

- «ВЫС»;
- «СРЕД»;
- «НИЗ».

Для каждой настройки выбраны следующие значения:

- «ВЫС» (300 мВ);
- «СРЕД» (600 мВ);
- «НИЗ» (1200 мВ).

### Выберите язык

Перейдите в раздел «Язык» в меню «параметры» и выберите требуемый язык.

## РЕГУЛИРОВКА СИСТЕМЫ (2/2)

### Настройки по умолчанию

Для возврата к заводским настройкам:

- откройте меню настроек, нажав кнопку **12** на передней панели аудиосистемы;
- выберите меню «параметры» с помощью переключателя **11** на передней панели аудиосистемы;
- для перехода в меню настроек нажмите переключатель **11** на передней панели аудиосистемы, затем выберите «Аудио по умолчанию».

На экране аудиосистемы появится запрос на подтверждение выбора. После подтверждения будут возвращены заводские настройки аудиосистемы.

### Настройки телефонии

Для перехода в меню настроек телефона нажмите кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе.

Выход из меню осуществляется автоматически через несколько секунд после завершения всех настроек. Из меню также можно выйти, нажав кнопку **9** на передней панели аудиосистемы.

### код безопасности

Ваша аудиосистема защищена специальным кодом (предоставленным официальным дилером). Он обеспечивает электронную блокировку аудиосистемы при отключении электропитания (отключение аккумуляторной батареи, отключение аудиосистемы, перегорание предохранителя и т. п.).

Для включения аудиосистемы необходимо ввести секретный защитный код, состоящий из четырех цифр.

Запишите этот код и храните к надежному месте. В случае его утери обратитесь к официальному дилеру.

### Введение кода

Для ввода кода:

- для включения системы нажмите кнопку **1** на передней панели аудиосистемы. На экране появится сообщение «КОД» с цифрами «0000»;

- чтобы ввести значение для первой мигающей цифры, нажмите **1** на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы до появления требуемой цифры;
- аналогичным образом укажите остальные значения, используя кнопки «**2**», «**3**» и «**4**» на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы.

После выбора четвертой цифры нажмите и удерживайте кнопку «**6**» на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы.

Введение кода завершено, следует немедленная разблокировка аудиосистемы.

### Ошибка введения кода

Если во время ввода кода произошла ошибка, на экране аудиосистемы появится сообщение «ОШИБКА КОДА — ОЖИДАЙТЕ».

Подождите примерно 60 секунд и повторите ввод кода.

Время ожидания удваивается при каждой новой ошибке.

## НЕИСПРАВНОСТИ (1/3)

Описание	Возможные причины	Решения
Нет звука.	Уровень громкости установлен на минимум.	Увеличьте громкость или отмените паузу.
Аудиосистема не действует, дисплей не включается.	На аудиосистему не подается напряжение.	Подайте напряжение на аудиосистему.
	Перегорел предохранитель аудиосистемы.	Замените предохранитель (см. раздел «Предохранители» в руководстве по эксплуатации автомобиля).
Аудиосистема не работает при включенном дисплее.	Уровень громкости установлен на минимум.	Нажмите кнопку <b>16</b> или поверните переключатель <b>1</b> на передней панели аудиосистемы или нажмите кнопку <b>16</b> или <b>20</b> подрулевого переключателя.
	Замыкание в цепи громкоговорителей.	Обратитесь на сервисную станцию официального дилера.
При воспроизведении CD или работе радио не работает левый или правый громкоговоритель.	Неправильно отрегулирован баланс звука (распределение звука на правые и левые громкоговорители автомобиля).	Отрегулируйте баланс звука.
	Громкоговоритель отключен.	Обратитесь на сервисную станцию официального дилера.
Плохой прием радиосигналов или отсутствие приема.	Автомобиль находится на большом расстоянии от ретрансляционной антенны радиостанции (шум и помехи).	Выберите другую волну с лучшим сигналом или отключите функцию «RDS-AF».
	Помехи появляются из-за работы двигателя.	Обратитесь на сервисную станцию официального дилера.
	Повреждена или не подключена антенна.	Обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

## НЕИСПРАВНОСТИ (2/3)

Описание	Возможные причины	Решения
Время первого воспроизведения CD/CD MP3 кажется слишком долгим.	CD грязный.	Извлеките и почистите CD.
	CD MP3.	Подождите: время первого воспроизведения таких CD MP3 больше.
На экране появляется «ОШИБКА CD» или CD/CD MP3 выезжает из аудиосистемы.	CD неправильно вставлен/загрязнен/поврежден/не подходит.	Извлеките CD/CD MP3. Вставьте правильный/чистый/совместимый CD/CD MP3 в хорошем состоянии.
Некоторые файлы CD MP3 не воспроизводятся системой.	На одном CD записаны аудиофайлы и файлы другого формата.	Запишите аудио файлы и файлы другого формата на различные CD.
Аудиосистема не может прочитать CD MP3.	CD был записан на скорости ниже 8x или выше 16x.	Перезапишите CD на скорость 8x.
	CD был записан в режиме мультисессии.	Запишите CD-диск в режиме «диск за раз» или запишите CD-диск в режиме «трек за раз», а затем финализируйте диск после последней сессии.
Плохое воспроизведение CD MP3.	CD имеет черный цвет или цвет с малым объемом памяти, что ухудшает качество считывания.	Скопируйте ваш CD на CD белого или светлого цвета.

## НЕИСПРАВНОСТИ (3/3)

Описание	Возможные причины	Решения
Телефон не подключается к аудиосистеме.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Телефон выключен.</li><li>– Аккумулятор телефона разряжен.</li><li>– Для телефона не было создано соединение с системой телефонии «свободные руки».</li><li>– Функция Bluetooth® не была включена в телефоне и аудиосистеме.</li><li>– Телефон не настроен на прием запросов о подключении к аудиосистеме.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Включите телефон.</li><li>– Зарядите аккумуляторную батарею телефона.</li><li>– Создайте соединение телефона с системой телефонии «свободные руки».</li><li>– Включите функцию Bluetooth® в телефоне и аудиосистеме.</li><li>– Настройте телефон на прием запросов о подключении к аудиосистеме.</li></ul>
Аудиоплеер Bluetooth® не подключается к системе.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Плеер выключен.</li><li>– Батарея плеера разряжена.</li><li>– Для плеера не было осуществлено предварительного соединения с аудиосистемой.</li><li>– Функция Bluetooth® не была включена в портативном аудиоплеере и аудиосистеме.</li><li>– Портативный аудиоплеер не настроен на прием запросов о подключении аудиосистемы.</li><li>– Музыка не воспроизводится с плеера.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Включите плеер.</li><li>– Зарядите батарею плеера.</li><li>– Настройте подключение плеера к аудиосистеме.</li><li>– Включите Bluetooth® плеера и аудиосистемы.</li><li>– Настройте портативный плеер на прием запросов на соединение с аудиосистемой.</li><li>– В зависимости от уровня совместимости телефона, включение музыки может быть выполнено только с помощью плеера.</li></ul>
На экране отображается сообщение «Низкий уровень заряда батареи».	Длительное использование системы «свободные руки» приводит к быстрой разрядке аккумулятора телефона.	Зарядите аккумуляторную батарею телефона.

RUS.34

# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (1/2)

## В

Bluetooth® ..... RUS.11 – RUS.12

## С

CD/CD MP3

вставить ..... RUS.16  
извлечь ..... RUS.17  
проигрывание треков в случайном порядке ..... RUS.17  
прослушать ..... RUS.16  
технические характеристики CD MP3 ..... RUS.16  
ускоренная перемотка ..... RUS.16

## F

FM/LW/MW диапазоны ..... RUS.11 – RUS.12

## R

RDS ..... RUS.11

## W

WMA ..... RUS.16

## А

автомагнитола

автоматический режим ..... RUS.14  
автоматическое занесение радиостанций в память ..... RUS.14  
занесение радиостанций в память ..... RUS.14  
поиск радиостанции ..... RUS.14  
ручной режим ..... RUS.14  
автоматическая настройка ..... RUS.30  
аудиосистема с функцией Bluetooth® ..... RUS.19

## В

включить телефон ..... RUS.23  
внешний источник ..... RUS.18  
воспроизведение звука ..... RUS.28  
выбор источника ..... RUS.13  
вызывать ..... RUS.26 → RUS.28  
выключение звука ..... RUS.13

## Г

гарнитура для управления телефоном в режиме «свободные руки» ..... RUS.12, RUS.26 → RUS.28  
громкость звука ..... RUS.13

## Ж

журнал вызовов ..... RUS.26

## З

запуск двигателя ..... RUS.13

## К

кнопки ..... RUS.4 → RUS.10  
код безопасности ..... RUS.30

## М

меры предосторожности при использовании ..... RUS.2

## Н

настройки  
аудио ..... RUS.29  
неисправности ..... RUS.31 → RUS.33

## О

органы управления ..... RUS.4 → RUS.10  
остановка ..... RUS.13  
отключить телефон ..... RUS.25  
отслеживание частот AF-RDS ..... RUS.15

## П

пауза ..... RUS.17  
подключение  
ошибка ..... RUS.24  
принять вызов ..... RUS.27

## Р

разъединить телефон ..... RUS.22  
разъем Jack ..... RUS.19  
разъем USB ..... RUS.18

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (2/2)

### С

соединение.....	RUS.27
соединение Bluetooth .....	RUS.19
спарить телефон.....	RUS.21 – RUS.22

### Т

текст CD.....	RUS.17
ТЕКСТ РАДИОДАННЫХ.....	RUS.29
телефонный список .....	RUS.26
тэг ID3 .....	RUS.17

### Х

ход.....	RUS.13
----------	--------

### Ч

частотный диапазон .....	RUS.14
--------------------------	--------

### Я

языки.....	RUS.29
------------	--------